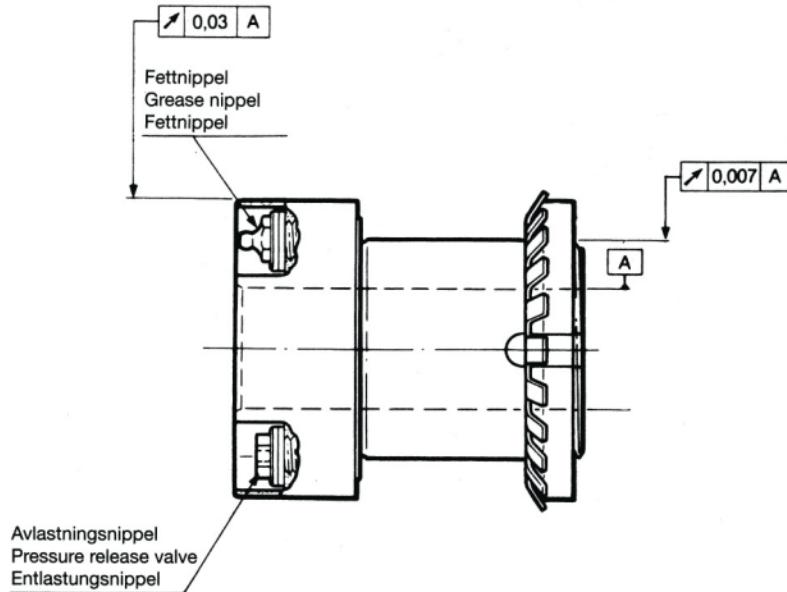


Woodworking



HYDRO-GRIP TYPE D

OPERATING INSTRUCTION



Lagertolerans / Bearing tolerance / Lagertoleranz: 0 / -0.015 mm

Spindeltolerans / Spindle tolerance / Spindeltoleranz: g6 = -0.007 / -0.020 mm

Arbetstryck / Working pressure / Arbeitsdruck: 200-250 bar

SE Monteringsanvisning

- Lager och ETP HYDRO-GRIP monteras ihop enligt Er lagerleverantörs anvisningar.
- Efter montering på spindeln trycksätt till 200 - 250 bar. Lagret har nu lästs och centerrats. Mer noggrann trycksättning kan göras genom att fastställa det längsta erforderliga trycket: Montera ETP HYDRO-GRIP på spindeln, trycksätt och notera vid vilket tryck den låser mot spindeln. Därefter trycksätter man ytterligare ca 50 bar. Detta tryck kan anges som arbetstryck i instruktionen för maskinen.
- ETP HYDRO-GRIP demonteras genom att öppna avlastningsnippeln.

OBS

- ETP HYDRO-GRIP får endast trycksättas då den är monterad på en spindel.
- ETP HYDRO-GRIP är konstruerad för relativt små radiella laster.
- Max tillåtet tryck: 300 bar.

EN Mounting instruction

- Mount the bearing and ETP HYDRO-GRIP according to the instruction from your bearing supplier.
- After mounting on the spindle, pressurize to 200 - 250 bar. The bearing is now locked and centered. A more accurate pressurizing can be done by finding the lowest required pressure. Mount ETP HYDRO-GRIP on the spindle, pressurize and note the least pressure, which locks it to the spindle. Then pressurize another 50 bar. This pressure can be used in the instruction for the machine as working pressure.
- ETP HYDRO-GRIP is dismantled by opening the pressure release valve.

N.B.

- ETP HYDRO-GRIP should not be pressurized without the spindle.
- ETP HYDRO-GRIP is only designed for rather small radial loads.
- Max allowed pressure: 300 bar.

DE Bedienungsanleitung

- Das Lager und ETP HYDRO-GRIP sind nach Anweisung des Lagerlieferanten zusammenzubauen.
- Nach Einbau auf der Spindel ist der Druck mit 200 - 250 bar zu veranschlagen. Das Lager ist jetzt fest und zentriert. Die genaue Ermittlung des erforderlichen Drucks ist wie folgt vorzunehmen: ETP HYDRO-GRIP auf die Spindelsetzen, mit Druck beaufschlagen und beobachten, bei welchem Druck ETP HYDRO-GRIP auf der Spindel schliesst. Danach mit etwa 50 bar zusätzlich beaufschlagen. Dieser Druck kan in der Betriebsanleitung für die Maschine als Arbeitsdruck angegeben werden.
- Demontierung der hydraulischen ETP HYDRO-GRIP erfolgt durch Lösen der Entlastungsschraube.

WICHTIG

- ETP HYDRO-GRIP darf ohne Spindel nicht mit Druck beaufschlagt werden.
- ETP HYDRO-GRIP ist nur für kleinere radiale Belastungen geeignet.
- Max zulässiger Druck: 300 bar.



ETP Transmission AB

Roxtorpsgatan 22, Box 1120 | SE-581 11 Linköping, Sweden
Phone +46 (0)13-24 71 00 | E-mail info@etp.se

www.etp.se